

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 306

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 306 Bern, Mittwoch 31. Dezember 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 31 décembre 1958 N° 306

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Die nächste Ausgabe erscheint am 5. Januar 1959 — Le prochain numéro paraîtra le 5 janvier 1959

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Avis de réquisition d'inscription (registre des bateaux).  
Kianga AG., in Glarus.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Deutscher Gebrauchs-Zolltarif 1959 (Mitteilung). — Tarif douanier allemand d'usage 1959 (communiqué).  
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.  
«Haushaltrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1957» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 12).

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder ämtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder ämtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Aargau Konkursamt Muri (2854)

Gemeinschuldner: Strebekuhn Josef, geb. 1925, Autotransporte, von Buttwil, in Bünzen.

Datum der Konkursöffnung: 16. Dezember 1958.

Summarisches Verfahren.

Das Konkursamt Muri ist zum freihändigen Verkauf der Aktiven ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger dagegen bis zum 23. Januar 1959 schriftlich Einsprache erhebt.

Eingabefrist: 23. Januar 1959.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (2836)

Faillie: Succession de Franz Pierre, mécanicien de précision, rue Jardinière 154, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 décembre 1958.

Première assemblée des créanciers: Lundi 12 janvier 1959, 14 heures, dans la salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel Judiciaire, avenue Léopold-Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 31 janvier 1959. Les créanciers qui se sont annoncés au sursis concordataire doivent produire à nouveau.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (2848)

Faillie: Garage des Forges S. à r.l., rue du Locle 64, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 décembre 1958.

Première assemblée des créanciers: mercredi 14 janvier 1959, à 14 heures, dans la salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel Judiciaire, avenue Léopold-Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 31 janvier 1959.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (2855)

Faillie: Amez-Droz Pierre, de 1911, originaire de Villiers, commerce de radios, électricité, à Saint-Blaise.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 décembre 1958.

Première assemblée des créanciers: mardi 13 janvier 1959, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle de la Chartre, 1<sup>er</sup> étage.

Délai pour les productions: 30 janvier 1959, inclusivement.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L.P. 230.)

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2856)

Ueber Spiegelglas Abraham Adolf, 1905, von Zürich, Kaufmann, Stauffacherstrasse 180, Zürich 4, Inhaber der Firma A. Spiegelglas, Import von sowie Engros-Handel mit Pelzen und Fellen, daselbst, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 9. Dezember 1958 den Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 19. Dezember 1958 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis zum 10. Januar 1959 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 800 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kt. Thurgau Betreibungsamt Gottlieben, Tägerwil (2849)

für das Konkursamt Kreuzlingen

Ueber Schelldorfer Willi, jun., Tägerwil, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Kreuzlingen am 1. Dezember 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch durch Entscheid des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 10. Dezember 1958 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des Konkurses verlangt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 600 (Nachforderung vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (2839)

Faillie:

Apicurty, société coopérative pour l'étude, la préparation et la vente de produits destinés à l'alimentation des abeilles, Yverdon.

L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 10 janvier 1959; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (2840)

Faillie: Dubath René, jardinier-paysagiste, rue d'Orbe 37, Yverdon.

L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 10 janvier 1959; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé (Art. 32, 48 et 49 O.F.).

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 208) (LP. 268)

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (2811)  
Gemeinschuldner: Moser Ernst, geb. 1888, gewesener Inhaber eines Korbwarengeschäftes, Obergasse 2, in Biel.  
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 26. Dezember 1958.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Solothurn* (2850)  
Das Konkursverfahren über *Urban Hans*, geb. 1919, von Inkwil (Bern), Vertreter, Benedikt-Hugi-Strasse 41, Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, vom 26. Dezember 1958, als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Egnach* (2859)  
*im Auftrag des Konkursantes Arbon*  
Das Konkursverfahren über *Frei Hans*, Vertrieber von chemisch-technischen Produkten, Steinebrunn (TG), ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arbon vom 10. November 1958 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (2812/45)  
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- 1° *Wolf Henri-Robert*, fonderie, à Epalinges, le 5 décembre 1958;
- 2° *Marti Jean-Claude*, impressions publicitaires, rue du Maupas N° 51, à Lausanne, le 12 décembre 1958;
- 3° *Caramello G. & C.*, société en nom collectif, produits d'entretien, rue de la Tour 37, Lausanne, le 12 décembre 1958;
- 4° *Bachetta Louis*, entrepreneur, Beau-Séjour 22, à Lausanne, le 17 décembre 1958.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257-259) (LP. 257-259)

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Grandson* (2857)  
*Vente d'immeuble*

**Boulangerie-pâtisserie, tea-room et 2 appartements**

Le mercredi 28 janvier 1959, à 10 heures 30, Hôtel de Ville, à Grandson, l'office des faillites procédera à la vente, par voie d'enchères publiques, de l'immeuble provenant de la faillite de feu *Mutrux Marcel* (succession répudiée), à Grandson, comprenant: habitation et boulangerie, d'une superficie totale de 71 cent.;

valeur assurance-incendie: 33 500 fr.;

estimation fiscale et juridique: 50 000 fr.

Conditions de vente et renseignements dès le 15 janvier 1959, au bureau de l'office.

Grandson, le 29 décembre 1958.

Office des faillites.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordat****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Thurgau** *Konkurskreis Arbon* (2858)Schuldner: *Cathrein Maurice*, Wirt zum Hotel Park, in Arbon.  
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Arbon: 19. Dezember 1958.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: J. Staub, Friedensrichter, Arbon.

Eingabefrist: bis zum 22. Januar 1959. Sämtliche Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. Dezember 1958, mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter schriftlich einzureichen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. Februar 1959, nachmittags 14 Uhr, im Rathaus Arbon.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters (Stadthaus Arbon, Zimmer Nr. 27).

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (2837)Débiteur: *Plomb Louis*, dit *Jack Rollan*, spectacle ambulante, éditions, chemin du Devin 57, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Lausanne: 17 décembre 1958.

Durée du sursis concordataire: quatre mois, expirant le 17 avril 1959.

Commissaire au sursis: *M. Luisier*, proposé aux faillites, à Lausanne.

Délai pour les productions: 20 janvier 1959.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire dans le délai imparti.

Assemblée des créanciers: mardi 10 mars 1959, à 14 heures 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon, Lausanne.

Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Office des faillites, Ile Saint-Pierre, 3<sup>me</sup> étage à Lausanne, dès le 27 février 1959.**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.) (LP. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Richteramt Thun* (2846)Schuldner: *Keller Hermann*, Radiofachgeschäft, Bälliz 22, Thun.  
Datum des Entscheides: 9. Dezember 1958.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Thun, 26. Dezember 1958.

Der Gerichtsschreiber: Hunziker.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne** *Tribunal de Courtelary* (2838)Débiteur: *Châtelain Raymond*, exploitation du café-restaurant de la Clef, Renan, actuellement domicilié à St-Imier (FOSC. du 25 novembre 1957, N° 276, page 3082).

Jour, heure et lieu de l'audience: vendredi 16 janvier 1959, à 16 heures 15, salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, Courtelary.

Courtelary, le 24 décembre 1958.

Le président du Tribunal de première instance:

O. Troehler.

**Kt. Uri** *Konkurskreis Uri* (2851)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Schuldners

*Brand-Kempff Albini*,

Obstgut, Bürglen, findet Donnerstag, den 15. Januar 1959, nachmittags 14 Uhr, vor dem Obergericht Uri, in Altdorf, statt.

Altdorf, 24. Dezember 1958.

Im Auftrag des Obergerichtes Uri,

der Sachwalter:

Dr. Leo Arnold, Fürsprech, Altdorf,

**Kt. Glarus** *Zivilgericht des Kantons Glarus, Glarus* (2860)Die Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages im Konkurs über die Schuldnerin *Zwicky Magdalena*, Mercerie, Mollis, findet Donnerstag, den 15. Januar 1959, 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus im Gerichtshaus in Glarus statt.

Glarus, den 29. Dezember 1958.

Namens des Zivilgerichts:

Der Präsident: Der Gerichtsschreiber:

Dr. H. Becker-Lieni

Dr. K. Luchsinger

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn* (2852)Den Gläubigern des *Caversaccio Carlo*, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Waffenplatzstrasse 13, Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Montag, den 12. Januar 1959, vormittags 9.30 Uhr, vor Amtsgericht von Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts.

Solothurn, den 26. Dezember 1958.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:

Dr. O. Furrer.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Gaster, Weesen* (2853)

Verhandlung über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Mittwoch, den 14. Januar 1959, vormittags 9.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht Gaster, im Hotel «Hirschen», Kaltbrunn, die Verhandlung über den von der *Seidenweberei Amden AG* ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich im Sinne von Art. 316 a-t SchKG.) statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung anbringen.

Weesen, den 29. Dezember 1958.

Bezirksgericht Gaster.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Kt. Bern** *Richteramt Laupen* (2817)Den Gläubigern des *Beyeler-Zutter Werner*, Schneider in der Sürri, Neuenegg, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass der Gerichtspräsident von Laupen bezüglich des vom Schuldner eingereichten Nachlassstundungsgesuches verfügt hat: Die Verhandlung über die Frage, ob auf das Begehren einzutreten sei, wird festgesetzt auf Donnerstag, den 8. Januar 1959, 10 Uhr, vor Richteramt im Schloss Laupen; Einwendungen gegen die Bewilligung der Stundung können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Richteramt Laupen erhoben werden.

Laupen, den 26. Dezember 1958.

Der Gerichtsschreiber: Streit.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2786<sup>1</sup>)**Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG**Der am 11. November 1958 über die *Baugesellschaft Solventas*, Kernstrasse 63, Zürich 4, Genossenschaft, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.Auf Verlangen von Hypothekargläubigern wird das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Kat. Nr. 94, Erlachstrasse 37, Zürich 3, Wohnhaus mit 238,6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Bl. 51.

Eingabefrist für die auf dieser Liegenschaft haftenden Hypothekforderungen und Dienstbarkeiten: bis 9. Januar 1959.

Zürich, den 19. Dezember 1958.

Konkursamt Aussersihl-Zürich:  
K. Denzler, Notar.



**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

In der heutigen Nummer erscheinen ausser den allgemeinen Publikationen ausnahmsweise auch solche über Stiftungen.

Outre les publications de la partie générale, ce numéro contient exceptionnellement des publications concernant les fondations.

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aarau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale****Zürich — Zurich — Zurigo**

23. Dezember 1958.

**Bau-Aktiengesellschaft Terrawoba**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften, deren Ueberbauung und Umbau, Verwaltung und Verwertung. Es steht der Gesellschaft das Recht zu, auch andere Geschäfte, die mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen, zu tätigen und sich an andern Unternehmungen in beliebiger Form zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Fr. 100 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert worden. Die Gesellschaft erwirbt das Grundstück Kat.-Nr. 7230 des Grundbuches Dübendorf (Oekonomiegebäude Assek.-Nr. 498 mit ca. 78 Arcn Grundfläche, Hofraum, Wiese und Baumgarten in der Büelwiesen) zum Preise von Fr. 45 pro m<sup>2</sup>. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Oetiker, von Rümlang und Männedorf, in Zürich, als Präsident, sowie Heinrich Gujer jun., von und in Zürich, und Anton Jegen, von Klosters, in Illnau, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Werdstrasse 128 in Zürich 3 (bei Johannes Oetiker).

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

23. Dezember 1958.

**Käsergenossenschaft Utzigen-Schächli**, in Utzigen-Schächli, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1227). Die Unterschriften von Fritz Pauli und Fritz Oberli sind erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident Hans Schüpbach, von Hasle bei Burgdorf, in Littewil, Gemeinde Vechigen, und als Vizepräsident/Kassier Ernst Burkhalter, von Rüegsau, in Birch, Gemeinde Vechigen. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

23. Dezember 1958.

**Kali A.G. (Potasse S.A.)**, in Bern, Handel mit sowie Fabrikation von Düngemitteln, besonders von Kalisalzen usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1957, Seite 70). Dr. Werner L. Scherrer ist nun Präsident (bisher Vizepräsident) und René Gadonneix ist nun Vizepräsident (bisher Präsident) des Verwaltungsrates. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Zeitglockenlaube 6.

23. Dezember 1958.

**Invaliden-, Alters- und Sterbekasse des Schweizerischen Typographenbundes**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1948, Seite 2226). Gemäss Beschlüssen der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 8./10. Juni 1957 und der Präsidentenkonferenz vom 24. Mai 1958 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Invaliden-, Alters- und Hinterbliebenenfürsorgekasse des Schweizerischen Typographenbundes**. Die Kasse bezweckt nun, ihre Mitglieder nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit und Solidarität bei dauernder Invalidität oder nach Erreichung der Altersgrenze von 65 Jahren und Aufgabe des Berufes zu unterstützen und den Hinterlassenen verstorbener Mitglieder entweder Witwen- und Waisenrenten oder ein Sterbegeld zu gewähren.

**Bureau de Moutier**

26 décembre 1958. Boucherie, etc.

**André Tschanz**, précédemment à Courrendlin, boucherie-charcuterie (FOSC. du 18 septembre 1952, N° 219, page 2314). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire, sont actuellement Court.

26 décembre 1958. Automobiles.

**Paul Steulet, fils**, à Rossemaison, commerce d'automobiles (FOSC. du 22 juin 1953, N° 141, page 1510). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26 décembre 1958. Blocs de caisse.

**Jurabloe, Charpillot**, à Bévillard, manufacture de blocs de caisse (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1947, N° 281, page 3542). Le domicile particulier du titulaire Aimé Charpillot est actuellement Bévillard.

**Bureau de Porrentruy**

Complément.

**Fabrique d'articles en métal Orion S.A. (Metallwarenfabrik Orion A.G.)**, à Miécourt (FOSC. du 18 décembre 1958, N° 296, page 3414). L'administrateur Louis Salomon, fils de Louis, est originaire de Courtedoux et domicilié à Miécourt.

**Bureau Thun**

24. Dezember 1958. Brennmaterialien usw.

**Brennstoff- und Speditionen A.G.**, in Thun, Handel mit Brennmaterialien aller Art usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 256). Peter Kroepfli, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde neu gewählt: Emil Junker, von St. Gallen, in Riehen; er zeichnet zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

26. Dezember 1958.

**Dangenesschaft «Eiehbühl»**, in Steffisburg (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3275). Nachdem nun auch die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma gelöscht.

**Bureau Wangen a. d. A.**

26. Dezember 1958.

**Käsergenossenschaft Wolfisberg-Walden**, in Wolfisberg (SHAB. Nr. 301 vom 25. Dezember 1951, Seite 3195). Der Vizepräsident Hans Egger ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident-Kassier wurde neu gewählt Hans Graber, von Huttwil, in Wolfisberg. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Dezember 1958. Maschinen.

**Bator A.G.**, in Herzogenbuchsee, Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1958, Seite 17). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. August 1958 hat die Firma ihre Statuten entsprechend revidiert.

26. Dezember 1958.

**Bank in Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee**, in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 2794), mit Hauptsitz in Langenthal. Adam Klaesi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift als Vizepräsident ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt Emil Zurlinden-Farner, von und in Langenthal. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Dr. Clarence Burkhard-Schaad, von Winterthur, in Langenthal, wurde zum Vizedirektor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Er führt nun Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

26. Dezember 1958. Maschinen, Apparate, Werkzeuge.

**Baumann & Co. A.G. Herzogenbuchsee**, in Herzogenbuchsee, Maschinen-, Apparate- und Werkzeugbau (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1018). Zum Direktor ist ernannt worden Max Rebetez, von Bassecourt, in Herzogenbuchsee. Die Einzelunterschriften der Verwaltungsratsmitglieder, nämlich: Präsident Klaus Hunziker, Vizepräsident Martin Baumann, Sekretär Fritz Gerber, die Delegierten Fritz Niederhauser und Walter Jaisl sind aufgehoben. Diese und der Direktor zeichnen inskünftig kollektiv je zu zweien.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

2. Dezember 1958. Sanitäre Anlagen usw.

**A. Dick & Co.**, in Luzern. Alfred Dick, von Grossaffoltern (Bern), in Luzern, und Eugen Schlotterer, von Zürich, in Luzern, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1959 beginnt. Alfred Dick ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 1000 ist Eugen Schlotterer. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Sternhalde 1a.

24. Dezember 1958. Wein.

**Bataillard & Cie. A.G.**, in Luzern, Weinhandel en gros (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1167). Das bisherige Mitglied Alphons Curti ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neues nichtzeichnendes Mitglied des Verwaltungsrates ist Alice Curti, von und in Luzern.

24. Dezember 1958. Schreinerei.

**A. & J. Bühler**, in Schötz, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1946, Seite 1850). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Anton Bühler auf den 1. Januar 1959 aufgelöst; sie ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Bühler, von und in Schötz, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **J. Bühler**. An Julia Bühler-Boog, von und in Schötz, ist Einzelprokura erteilt worden.

24. Dezember 1958. Zentralheizungen usw.

**Vinzenz Fischer & Cie.**, in Sursée. Unter dieser Firma sind Vinzenz und Jakob Fischer, beide von Triengen, in Sursée, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1959 beginnt. Zentralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen. Unterstadt.

24. Dezember 1958. Restaurant.

**A. Wyss**, in Kriens; Restaurant «Neuhof» (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1940, Seite 1939). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Dezember 1958. Restaurant.

**Frieda Zwald**, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Frieda Zwald-Heimgartner, von Gadmen, in Luzern. Betrieb des Restaurants «Hirschmatts». Winkelriedstrasse 48.

24. Dezember 1958. Bodenlack usw.

**R. Fölml, Pa-Vo Vertrieb**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Robert Fölml, von Grosswangen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Vertrieb von Pa-Vo-Bodenlack, sowie von andern chemisch-technischen Produkten. Hochdorferstrasse 7.

24. Dezember 1958. Brillen, Optik usw.

**Josef Künzli**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Künzli, von Dagmersellen, in Luzern. Brillen, Optik und Handel mit optischen Instrumenten. Theaterstrasse 13.

24. Dezember 1958.

**Lienhard-Schiess-Sport G.m.b.H.**, in Kriens (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1955, Seite 1783). Neue Adresse: Jegerlehnerweg 2.

24. Dezember 1958. Chemisch-technische Produkte usw.

**A. Morger, Morgol-Vertrieb**, in Kriens, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1955, Seite 310). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Dezember 1958. Restaurants.

**Mövenpick AG Zürich, Zweigniederlassung** in Luzern, Restaurants usw. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1719), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Bruno Gideon, von Lengnau (Aargau), in Zürich.

24. Dezember 1958. Damenbekleidung.

**La Robe S.A. Luzern**, in Luzern, Damenkonfektion (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1958, Seite 3210). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1958 haben die Aktionäre eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Die bisherigen Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Änderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

24. Dezember 1958. Zentralheizungen.

**Eugen Schlotterer, dipl. Installateur**, in Luzern, Zentralheizungen (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 139). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.



24. Dezember 1958. Papeterie.  
Frieda Schneider, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Schneider, von Würenlingen, in Luzern. Papeterie. Haldenstrasse 15.

24. Dezember 1958.  
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 4), mit Hauptsitz in Bern. Werner Kopp ist nun Direktor der Niederlassung Luzern.

24. Dezember 1958. Jasskarten usw.  
P. M. Wyder, in Luzern, Handel mit Jasskarten usw. (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2571). Diese Firma hat den Sitz nach Les Hauts-Genèves verlegt (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1958, Seite 3430). Die Firma wird von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gestrichen.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

26. Dezember 1958.  
Gehr. Hinter, Malergeschäft, in Sachseln. Josef und Carl Hinter, von Wilen bei Wil (Thurgau), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1959 beginnt. Ausführung sämtlicher Malcarbeiten.

26. Dezember 1958. Lebensmittel.  
Nahrin A.G., in Sarnen, Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln, Import, Export (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1323). Der Verwaltungsrat besteht aus Willy Jeangros, Präsident-Direktor (bisher); Arnold Ming (bisher); Dr. jur. Ignaz Britschgi (bisher). Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv mit dem Präsidenten. Ferdinand Buser ist zurückgetreten; seine Unterschrift als Verwaltungsrat und Direktor ist erloschen.

#### Zug — Zoug — Zugo

24. Dezember 1958.  
Metamin Immobilien A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Ertragsakt und Statuten vom 23. Dezember 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Immobilien und Hypotheken. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und alle Geschäfte eingehen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), Präsident; Benno Silber, englischer Staatsangehöriger, Delegierter, und Dr. Paul Stadlin, von Zug, alle in Zug. Der Präsident und der Delegierte zeichnen kollektiv. Dr. Paul Stadlin ist nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Alpenstrasse 13.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 décembre 1958. Commerce de bois.  
Savary Robert, à Bulle. Le chef de raison est Robert Savary feu Amédée, de Riaz, à Bulle. Commerce de bois. Rue de la Poterne.

#### Bureau de Fribourg

26 décembre 1958. Immeubles.  
S. I. Les Cimes Est S.A., à Fribourg, achat et vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation et leur gérance (FOSC. du 11 janvier 1957, N° 8, page 89). Jacques Jaeger a cessé d'être administrateur et secrétaire; sa signature est radiée. La société sera désormais engagée par la signature individuelle de Louis Muller, administrateur (déjà inscrit).

26 décembre 1958.  
Banque Populaire Suisse, succursale à Fribourg (FOSC. du 27 décembre 1957, N° 303, page 3395), société coopérative avec siège principal à Berne. A été nommé fondé de pouvoir pour le siège de Fribourg: Jean Haller, de Reinach (Argovie), à Morat. Il engagera la succursale par sa signature collective avec une personne autorisée à signer.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Dezember 1958. Maschinen usw.  
Walter Schöpf Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1958, Seite 230). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Hans Braunschweiler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Kurt Schöpf, nun in Basel, gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. Dezember 1958.  
Fr. Sauter A.G., Fabrik elektr. Apparate, in Basel (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1548). Es wurden ernannt: zum stellvertretenden Direktor der Vizedirektor Erwin Gengenbacher, zugleich Verwaltungsratsmitglied; zu Vizedirektoren die Prokuristen Ekkehart Brückner, Bruno Junker, und Jakob zum Wald. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Ludwig Haid, von Luzern, in Riehen, und Kurt Hürzeler, von Gretzenbach, in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

22. Dezember 1958. Patentverwertung.  
Ruca Aktiengesellschaft, in Basel, Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1958, Seite 1504). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Hofmann, von Weggis, in Arlesheim. Er zeichnet zu zweien.

22. Dezember 1958.  
Allgemeiner Consumverein beider Basel (A.C.V. beider Basel) (Société générale de consommation des deux Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1958, Seite 1933). Die Prokuren des Emil Stöcklin-Stöbe und Heinrich Schaub-Früh sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Werner Bolleter, von Zürich, in Basel, und Alfred Erismann, von Beinwil (Aargau), in Muttenz. Sie zeichnen je mit einem Direktor.

23. Dezember 1958.  
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Société Suisse d'Electricité et de Traktion), in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1958 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 8 400 000 wurde durch Ausgabe von 16 000 Aktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 10 000 000, eingeteilt in 100 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. Dezember 1958.  
Dünner AG. Strassen- und Tiefbau, in Rorschacherberg. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Dezember

1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Strassen- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an Paul Dünner jun., von Weinfelden, in Romanshorn. Sulzstrasse, Postkreis Rorschach.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

23. Dezember 1958. Beteiligungen usw.  
Backag AG., in Chur, Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1957, Seite 2244). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1958 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert wurden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind.

23 dicembre 1958. Immobili.  
Lareta A.G., in St. Moritz. Mediante atto pubblico e statuti in data 26 novembre e 16 dicembre 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la compra-vendita e la gestione di immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate in ragione del 40% (= 20 000 fr.). Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali viene affidata ad un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente ad un amministratore unico nella persona di Giovanni Testa fu Giovanni, da Arvigo, in St. Moritz. Recapito: c/o sig. Giovanni Testa.

24. Dezember 1958.  
Allgemeine Konsumgenossenschaft Sedrun, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2624). Vigili Jacomet und Anton Hendry sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Vigi Valier, von Tavetsch, in Camischolas, Gemeinde Tavetsch, als Präsident. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

24. Dezember 1958.  
Viehztuchtgenossenschaft Sculms, in Sculms, Gemeinde Versam (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1951, Seite 962). Sebastian Lötscher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Johannes Weibel, von und in Sculms, Gemeinde Versam. Er zeichnet kollektiv mit dem Kassier.

24. Dezember 1958. Restaurant, Pension.  
Hch. Schwendener, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Schwendener, von Chur und Buchs (St. Gallen), in Arosa. Restaurant «Bure-stübli» und Pension «Arlenwald». Präschi.

24. Dezember 1958.  
A.G. für Verlags-Rechte, in Chur (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1947, Seite 2057). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ferdinand Fuchs ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Verwaltungsräten wurden gewählt Dr. Peter Lotz, von und in Basel, als Präsident, und Dr. Roger Baumann, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

24 dicembre 1958. Partecipazioni.  
Robinia S.A., in Mesocco, partecipazioni (FUSC. del 23 ottobre 1958, N° 248, pagina 2815). La società nell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 18 dicembre 1958 ha deciso lo scioglimento e la sua messa in liquidazione sotto la ragione sociale Robinia S.A. in Liquidazione. Quale liquidatore è stato nominato l'amministratore unico Pierina Bosia, con firma individuale.

24. Dezember 1958. Schneiderei usw.  
Georg Laschinger, in Arosa, Herren- und Damenschneiderel, Sportbekleidung und Konfektion (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1934, Seite 2993). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

22. Dezember 1958. Uhren, optische Artikel usw.  
Josef Rüscher, in Laufenburg, Handel mit Uhren, Brillen und anderen optischen Artikeln sowie mit Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1934, Seite 259). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Dezember 1958.  
Viehztuchtgenossenschaft Hornussen, in Hornussen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 238). Die Unterschriften von Josef Bürge und Alfred Streckeis sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Belsitzer Karl Ackle, von Ueken, in Hornussen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Karl Bürge, von und in Hornussen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

22. Dezember 1958. Hotel, Restaurant.  
Wilhelm Schmid, in Mellingen, Hotel und Restaurant «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1952, Seite 416). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

22. Dezember 1958. Bau- und Möbelschreinerel.  
Fritz Kuhn-Rohr Suhr, in Suhr, Bau- und Möbelschreinerel (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1958, Seite 231). Durch Erkenntnis vom 19. November 1958 hat das Bezirksgericht Aarau den zwischen dem Firmainhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Mitglieder des Gläubigerausschusses sind: Adolf Vock, von Wohlen (Aargau), in Aarau, Präsident; Martin Blitterli, von Wisen (Solothurn), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Fritz Orgis, von Schlattigen (Thurgau), in Schaffhausen. Die Mitglieder des Gläubigerausschusses sind nicht unterschriftsberechtigt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist: Kurt Sommerhalder, von Burg (Aargau), in Suhr. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Die Firma lautet nun: Fritz Kuhn-Rohr Suhr in Nachlassliquidation.

22. Dezember 1958. Zigarren usw.  
Gautschi & Hauri A.G., in Reinach, Fabrikation von Zigarren und Pfeifentabaken, Handel mit Rohtabak (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1892). Die Prokura von Heinrich Peter ist erloschen.

22. Dezember 1958. Liegenschaften usw.

**Warob A.G.**, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 2. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften irgendwelcher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 210 000, eingeteilt in 42 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1958 die beiden Liegenschaften Grundbuch Zofingen Nr. 606 und 944 zum Uebnahmepreis von Fr. 800 000. Auf Rechnung dieses Uebnahmepreises ist von der Gesellschaft die Schuldpflicht für die aufhaftenden Hypotheken von Fr. 350 000 übernommen worden. Im weiteren erhält der Sacheinleger auf Rechnung der Kaufrestanz 40 voll liberierte Aktien zu Fr. 5000 (= Fr. 200 000). Die restlichen Fr. 10 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred von Felbert, von Olten, in Sempach, als Präsident, und Hans Senn, von und in Zofingen. Alfred von Felbert führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Alter Postplatz.

24. Dezember 1958. Chemisch-technische Produkte usw.

**Walter E. Burger**, in Ennetbaden. Inhaber dieser Firma ist Walter E. Burger, von Freienwil (Aargau), in Obersiggenthal-Nussbaumen. Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten. Sonnenbergstr. 25.

24. Dezember 1958. Camionnage usw.

**Schäubli Walter**, in Zurich, offizielle Camionnage, Fuhrhaltereie, Heu- und Holzhandlung (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1944, Seite 1935). Nachdem das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

24. Dezember 1958.

**A. & W. Meyer, Metzgerei-Wursterei**, in Laufenburg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1569). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters August Meyer-Kunz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Meyer-Buchenroth, von und in Laufenburg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Metzgerei Meyer Laufenburg. Geschäftsadresse: Baslerstrasse 304. Das weitere Geschäftslokal an der Marktgasse ist aufgehoben worden.

24. Dezember 1958.

**Ernst Schneeberger, Mech. Bandfabrik Kulm**, in Unterkulm (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1927, Seite 1232). Einzelunterschrift wurde erteilt an Johann Ulrich Schneeberger, von Ochlenberg (Bern), und Einzelprokura an Walter Leuthardt, von Arlesheim, beide in Unterkulm.

24. Dezember 1958. Wein usw.

**Gebr. Nauer**, in Bremgarten, Handel mit Wein und Spirituosen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1934, Seite 1585). Emil Nauer-Brumann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Das Geschäft wird von den beiden verbleibenden Gesellschaftern unverändert fortgesetzt. Die Prokura von Heinrich Engel ist erloschen.

24. Dezember 1958.

**Baumwoll-Spinnerei & -Weberei Wettingen**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958, Seite 2356). Dr. Paul Renggli ist zum kaufmännischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist damit erloschen.

24. Dezember 1958.

**Sägewerk Walti A.-G.**, in Seon, Erwerb und Betrieb einer Sägerei mit Holzhandel und einer Landwirtschaft (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1948, Seite 3574). Ernst Walti-Döbeli ist nicht mehr Präsident; er gehört dem Verwaltungsrat weiterhin als Mitglied an. Präsident ist nun der bisherige Protokollführer Armin Walti (Geschäftsführer der Sägerei und Holzhandlung) und Protokollführer das bisherige Mitglied Jakob Moritz Walti (Geschäftsführer für den Landwirtschaftsbetrieb). Die Genannten führen weiterhin Einzelunterschrift.

24. Dezember 1958. Waren aller Art.

**Hatamag**, in Baden, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, inbegriffen Transaktionen mit Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2705). Das Bezirksgericht Baden hat am 11. November 1958 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 27. November 1958 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Hatamag** in Liquidation durchgeführt wird.

24. Dezember 1958. Herren- und Knabenkleider usw.

**Kunz & Co. Nachfolger Weber-Kunz & Co.**, in Suhr, Fabrikation und Vertrieb von gestrickten Herren- und Knaben-Oberkleidern, insbesondere Westen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1957, Seite 624). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter, Eugen Weber-Kunz, ist gestorben. Ueber die Neuregelung der Verhältnisse ist noch nicht entschieden. Die Firma wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Joseph Quarella-Schmid, von Hefenhofen (Thurgau), in Gränichen. Die Prokura der Kommanditärin, Frieda Weber-Kunz, bleibt bestehen (Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 16. Dezember 1958).

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Locarno*

22 dicembre 1958.

**Società Elettrica Sopracenerina**, in Locarno, società anonima (FUSC. del 29 aprile 1957, N° 98, pagina 1132). A dipendenza di atto pubblico di data 17 dicembre 1958, quale verbale assembleare di stessa data, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 6 000 000 di fr. a 8 000 000 di fr. con l'emissione di 8000 nuove azioni al portatore da 250 fr. ciascuna, interamente liberate in contanti. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 8 000 000 di fr., suddiviso in 32 000 azioni al portatore da 250 fr. ciascuna, interamente liberato in contanti.

*Ufficio di Lugano*

24 dicembre 1958.

**Immobiliare Karma S.A.**, a Cademario (FUSC. del 25 luglio 1953, N° 171, pagina 2032). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 17 dicembre 1958 la società ha completato lo statuto. Le modificazioni non interessano i terzi.

*Distretto di Mendrisio*

23 dicembre 1958. Articoli artistici di cuoio.

**Canal Luciano**, in Chiasso, fabbricazione di articoli artistici di cuoio (FUSC. del 25 giugno 1956, N° 146, pagina 1629). La ditta è cancellata ad

istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo «Canal & Blattmann», in Chiasso.

23 dicembre 1958. Articoli in pelle, in paglia, ecc.

**Canal & Blattmann**, in Chiasso. Luciano Canal fu Rodolfo, da Russo, fu Morbio Inferiore, e Armin Oskar Blattmann fu Enrico, da Wädenswil, in Zurigo, hanno costituito, a partire dal 1° gennaio 1953, una società in nome collettivo. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gerita dalla ditta individuale «Canal Luciano», in Chiasso, ora cancellata. La società è impegnata dalla firma collettiva dei soci. Fabbricazione e commercio di articoli in pelle, in paglia e vari. Via Soldini 2.

23 dicembre 1958. Lavorazione seta, ecc.

**Torcitura Segoma S.A.**, in Riva San Vitale, lavorazione e commercio della seta naturale ed artificiale (FUSC. del 2 novembre 1956, N° 258, pagina 2768). Bruno e Rolf Wettstein non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aigle*

26 décembre 1958.

**Société des Hôtels de Villars (Villars-Palace, Grand Hôtel Mürveran et Hôtel Bellevue)**, à Villars, commune d'Ollon, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1957, page 2593). Henri Cugny, fils d'Adrien, de Ferreyres, à Lausanne, a été nommé administrateur. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec Arnold Soutter, Ernest Dupraz, Edouard Cerez, Jacques Imfeld, David Dénéreaz et Henri Fink, administrateurs déjà inscrits.

*Bureau d'Aubonne*

16 décembre 1958. Roues, etc.

**Francis-Louis Piguet, G. H. Piguet successeur**, à Aubonne, fabrique de roues pour l'horlogerie et autres industries, spécialités de fournitures d'horlogerie (FOSC. du 8 février 1955, N° 32, page 372). Par prononcé du 27 novembre 1958, le président du Tribunal civil d'Aubonne a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. Robert Lorenz, de Montreux-Planches, à Aubonne, a été désigné comme seul liquidateur; il signe individuellement. La signature du chef de la maison est éteinte. La raison est modifiée en: **Francis-Louis Piguet, G. H. Piguet successeur, en liquidation concordataire.**

*Bureau de Lausanne*

Rectification.

**Gameo S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 26 décembre 1958, page 3494). Les administrateurs Hugo Vogt et Charles Bauty restent directeur..

23 décembre 1958. Rivets.

**Fasteners Ltd**, à Lausanne, rivets, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1958, page 3070). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 décembre 1958, la société a décidé de transférer le siège social à Prilly. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureau actuel: chemin de l'Union 6 (dans ses locaux).

23 décembre 1958. Immeubles, etc.

**La Sendaz S.A.**, au Mont-sur-Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers, l'achat et la vente de titres. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, dont 48 000 fr. en apports et 2000 fr. en espèces. Il est fait apport à la société d'immeubles d'une surface totale de 1133 a 45 ca, sis au Mont-sur-Lausanne. Suivant convention d'apports du 22 décembre 1958, l'apport est accepté pour le prix de 312 000 fr. et payé par reprise par la société d'une obligation hypothécaire de 20 000 fr. et la remise de 48 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Le solde de 244 000 fr. constitue une dette de la société vis-à-vis de l'apporteur. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par insertion dans l'organe de publication. Le conseil se compose d'un à plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gérard Béguin, de St-Légier-La Chièssaz, à St-Sulpice (Vaud). Bureau: à Lausanne, Grand Pont (chez Banque Populaire suisse). Siège légal, au Mont-sur-Lausanne (chez Ed. Maret).

23 décembre 1958.

**Mutuelle chevaline suisse**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 21 novembre 1957, page 3044). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Pierre Siegrist, de Seengen (Argovie) et Grandson, à Lausanne; Fritz Steffen, d'Affoltern (Berne), à Berne, et Otto Kaufmann, d'Etziken (Soleure), à Lausanne.

23 décembre 1958. Immeubles.

**S. I. Avenue Tissot**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 mai 1953, page 1413). Suivant acte authentique du 22 décembre 1958, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: **S. I. Avenue Tissot** en liquidation. Les administrateurs inscrits Ugo Buscaglia et Stanley Nicolas sont liquidateurs avec signature collective.

23 décembre 1958. Fleurs.

**G. Gétaz**, à Lausanne, fleuriste (FOSC. du 9 avril 1951, page 853). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

23 décembre 1958. Brevets, etc.

**Brenex S.A.**, à Lausanne, brevets, etc. (FOSC. du 7 juillet 1953, page 1653). La procuration conférée à Marianne Hazes est éteinte.

23 décembre 1958. Produits manufacturés, etc.

**Secorex S.A.**, à Lausanne, produits manufacturés, etc. (FOSC. du 7 juillet 1954, page 1765). La procuration conférée à Marianne Hazes est éteinte.

24 décembre 1958. Sols.

**R. Gloor**, à Renens, sols spéciaux (FOSC. du 2 juillet 1957, page 1775). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société en nom collectif «Gloor, Duvoisin et Cie», à Lausanne.



24 décembre 1958. Sols, machines, produits d'entretien, immeubles. **Gloor, Duvoisin et Cie**, à Renens. Rodolphe Gloor, allié Ebanista, de Sillingen (Schaffhouse), à Renens; Etienne Duvoisin, allié Fazan, de Fontanezier, à Cheseaux-près-Lausanne, et Gilbert Blanc, de Lausanne, à Prilly, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> janvier 1959. La société qui reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «R. Gloor», à Renens, est engagée par la signature collective des associés Rodolphe Gloor et Etienne Duvoisin seulement. Fabrication, fourniture et pose de sols spéciaux; exploitation de brevets s'y rapportant; représentation et commerce de machines et produits d'entretien, achat et gérance d'immeubles. Rue Verdeaux 14.

24 décembre 1958.

**Société immobilière Rue de Bourg 37**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1944, page 1320). La signature de Joseph Redard, administrateur démissionnaire, est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Yvonne Bozdogan, de Grindelwald, à Pully. Siège légal à Lausanne; rue du Lion d'Or 2, chez les notaires Menetrey, Redard et Grassmann. Bureau à Pully: avenue de la Rosiaz 10 (chez l'administrateur).

24 décembre 1958.

**Cinéma Athénée S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 9 janvier 1956, page 59). La signature de l'administrateur Pierre Luginbuhl, démissionnaire, est radiée. Pierre Iseli, de Thunstetten (Berne), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle.

24 décembre 1958. Machines de bureau, etc.

**Duplirex S.A.**, à Lausanne, machines de bureau, etc. (FOSC. du 24 septembre 1956, page 2412). Bureau actuel de la société: avenue de la Gare 43<sup>bis</sup> (dans ses locaux).

24 décembre 1958. Constructions métalliques, etc.

**Zwahlen & Mayr S.A.**, à Prilly, constructions métalliques (FOSC. du 24 octobre 1956, page 2694). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 décembre 1958, la société a décidé: de convertir les 250 actions nominatives série A et les 250 actions nominatives série B, de 1000 fr. chacune, en 2500 actions nominatives de 200 fr. chacune; de porter le capital de 500 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 500 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées; de modifier les statuts. La société a pour but l'exécution et la vente en Suisse et à l'étranger de toutes constructions métalliques et mécaniques, telles que ponts, charpentes, chaudronnerie, serrurerie, menuiserie, équipements industriels. Le capital est de 1 000 000 de fr., divisé en: 1250 actions série A nominatives de 200 fr. chacune; 1250 actions série B nominatives de 200 fr. chacune; 500 actions nominatives de 1000 fr. Le capital est entièrement libéré. Le conseil se compose de 2 à 6 membres.

24 décembre 1958. Marchandises diverses.

**Société Coopérative MIGROS**, Lausanne, à Lausanne, marchandises de toute nature (FOSC. du 2 juillet 1958, page 1798). La signature de Robert Rey-Wiler, décédé, est radiée. Conseil: Jean-Jacques Cottly, de Denens-sur-Morges, à Lausanne, président (nouveau); Claire Muret, de Morges et Echichens, à Lausanne (nouvelle); Henri Lämmli (inscrit comme directeur); Théo Bovet, Alfred Gehrig, Louis Grin, Ernest Thévoz (tous inscrits). La société est engagée par la signature collective du président avec un administrateur, le directeur ou un fondé de procuration ou par la signature collective de Claire Muret avec le président ou le directeur ou par la signature collective de l'administrateur Henri Lämmli avec le président ou par la signature collective du directeur (restant inscrit) Henri Lämmli avec un administrateur ou un fondé de pouvoir. Les administrateurs signent collectivement à deux avec le président ou le directeur. Henri Lämmli reste inscrit comme directeur.

24 décembre 1958. Produits alimentaires pour le bétail.

**J. P. Schmidli**, à Lausanne, produits alimentaires pour le bétail (FOSC. du 6 octobre 1958, page 2677). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 décembre 1958.

**Socorex Instruments Médicaux S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 12 mai 1958, page 1313). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 décembre 1958, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

24 décembre 1958. Café.

**Mme Gillieron**, à Lausanne, «Café du Pavement» (FOSC. du 27 janvier 1958, page 258). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 décembre 1958. Immeubles.

**S. I. du Chemin de la Source No 4**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières, l'acquisition pour le prix de 82 500 fr. d'immeubles sis à Pully, chemin de la Source No 4, d'une superficie de 471 m<sup>2</sup>. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les noms et adresses des actionnaires sont tous connus, les convocations se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administratrice avec signature individuelle: Lily Hartmann, de Villnachern (Argovie), à Yverdon. Bureau: place St-François 5 (chez le notaire M. Piguet).

26 décembre 1958. Meubles, allume-feu.

**Francis Clairavz**, à Lausanne. Chef de la maison: Francis Clairavz, allié Guillaume, de Salvan (Valais), à Villeneuve. Création, construction et vente de meubles et accessoires pour la décoration intérieure. Vente d'allume-feu «Flam». Route du Signal 17 (chez Guy Jacquier).

26 décembre 1958.

**Société immobilière de la Rue du Midi, Numéro deux**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 février 1957, page 381). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 décembre 1958, la société a décidé: de porter le capital de 50 000 fr. à 215 000 fr. par l'émission de 330 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées, par compensation totale de créance. Les statuts ont été modifiés. La raison sociale est désormais: **S. I. Rue du Midi 2**. La société a pour but l'exploitation de l'immeuble sis Rue du Midi 2 à Lausanne, dont elle est propriétaire; elle peut traiter toutes opérations immobilières, à savoir l'achat, la gérance, la mise en valeur et la vente de tous immeubles, bâtis ou non, en Suisse. Le capital de 215 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 430 actions au porteur de 500 fr. La société est engagée par la signature de l'administrateur unique ou par la signature à deux des administrateurs si le conseil est composé de plus d'un membre.

26 décembre 1958.

Les sociétés immobilières suivantes ont transféré leur bureau 2, Grand Chêne (chez Agence immobilière H. Goley et P. E. Chapuis):

**Claire Vue B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 juin 1957, page 1642);

**Compagnie foncière de la Vuachère-Trabandan C. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 22 février 1957, page 509);

**Le Grey C. S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC. du 30 juin 1954, page 1702);

**L'Hépatique S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 19 mars 1951, page 696);

**Le Pécos S.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 mars 1955, page 856);

**Prairial S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 9 octobre 1951, page 2496);

**Société foncière l'Élysée E. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 29 septembre 1948, page 2633);

**Société Foncière Pré-Montétan A. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 21 août 1947, page 2417);

**Société Immobilière de l'Avenue Druey A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1951, page 2292);

**Société Immobilière de l'Avenue Druey C.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 avril 1951, page 892);

**Société Immobilière de l'Avenue Druey D.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1956, page 1889);

**S. I. Avenue des Jordils No 2 S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 5 décembre 1956, page 3085);

**Société Immobilière Blanc Roc B. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 13 septembre 1949, page 2376);

**Société Immobilière Centrale**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1957, page 1414);

**S. I. Chantemerle-La Sallaz S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1953, page 1603);

**Société Immobilière Chemin Porchat No 2**, à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1954, page 1712);

**Société Immobilière Chemin Porchat No 4**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 mai 1957, page 1193);

**S. I. Chemin de Rovéraz A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1957, page 1150);

**S. I. La Cité Renens B.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1958, page 921);

**Société Immobilière Epenex Dessus A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 avril 1949, page 1046);

**Société immobilière de Floréal D.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1952, page 1729);

**Société immobilière Jurigoz-Bellevue A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1941, page 1989);

**Société Immobilière Les Lilas**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1956, page 228);

**Société immobilière Les Lotus bleus**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1957, page 202);

**Société Immobilière Parva**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1954, page 1891);

**S. I. Pré du Marché 41**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1956, page 1889);

**S. I. Le Relais - La Sallaz S.A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 septembre 1955, page 2289);

**Société immobilière du Square Dapples**, à Lausanne (FOSC. du 23 mars 1955, page 782);

**S. I. Square Victor Ruffy C.**, à Lausanne (FOSC. du 9 novembre 1955, page 2847);

**Société Immobilière du Trabandan**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1958, page 3405);

**Société immobilière des Trois Rois C.**, à Lausanne (FOSC. du 27 mai 1957, page 1414);

**Société Immobilière Valentin Vinet A.**, à Lausanne (FOSC. du 25 mai 1954, page 1353).

26 décembre 1958.

**Argenterie Roux S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 6 juin 1951, page 1370). Suivant acte authentique du 22 décembre 1958, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: **Argenterie Roux S.A. en liquidation**. Jacques Joseph, administrateur, est liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administratrice Elisabeth Joseph est radiée.

26 décembre 1958.

**Société Immobilière du Cinéma Athénée**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1955, page 1706). L'administrateur Pierre Luginbuhl est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Iseli, de Thunstetten (Berne), à Lausanne.

26 décembre 1958. Immeubles.

**El Sol S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 26 octobre 1949, page 2781). Suivant acte authentique du 10 septembre 1958, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 décembre 1958. Pneumatiques, garage.

**Frank Rapin et fils**, à Lausanne. Frank Rapin et son fils Jean-Claude Rapin, séparé de biens d'Antoinette née Viscardi, les deux de Corcelles près Payerne, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Commerce de pneumatiques; exploitation d'un garage. Boulevard de Grancy 14.

26 décembre 1958. Immeubles.

**S. I. La Vidynette en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1958, page 1913). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 décembre 1958.

**Société anonyme d'Etablissements médicaux en liquidation**, à Lausanne (FOSC. du 7 décembre 1954, page 3120). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 décembre 1958. Canots en fibres de verre.

**Tod Marine Ltd en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1958, page 1131). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.



## Bureau du Sentier

24 décembre 1958. Hôtel.

Marcel Simon, à l'Abbaye. Le chef de cette raison individuelle est Marcel Arnold Simon, allié Reymond, de Ste-Croix, à L'Abbaye. Exploitation de l'Hôtel de Ville (hôtel-café-restaurant).

## Bureau de Vevey

24 décembre 1958. Alimentation.

Wahlen Emile, à La Tour de Peilz, commerce d'alimentation, en faillite (FOSC. du 23 décembre 1958, page 3469). L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée (66, al. 1, ORC).

24 décembre 1958.

Société Immobilière de la Rouvraiz, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1951, page 2793). Par décision authentique du 22 octobre 1958, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et la conclusion de toutes opérations financières et commerciales en rapport avec ce but. Le conseil d'administration comprend actuellement les membres suivants: Francis Yaux, de Montreux-Planches, à Pully, président; Alfred Muller-Veillard, de Genève, à Montreux-Châtelard, vice-président, et Edmond Chappuis, de Vuillens, à Lausanne, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les administrateurs Georges Biedermann et Philippe Aubort, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints.

26 décembre 1958. Confection.

Benoit Zuber, à Vevey, confection «Au Chic parisien» (FOSC. du 19 mars 1957, page 745). Le titulaire et son épouse Denise née Herren sont séparés de biens conventionnellement.

26 décembre 1958. Pâte de foie, conserves, etc.

B. Zuber-Herren, à Vevey, commerce de pâte de foie, conserves, etc. (FOSC. du 10 décembre 1958, page 3289). Le titulaire Benoit Zuber et son épouse Denise née Herren sont séparés de biens conventionnellement.

26 décembre 1958.

Hôtel du Parc, Mont-Pélerin, à Charbonne, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3266). Le conseil d'administration est actuellement composé de Daisy Chappex-Leuenberger, présidente (déjà inscrite); René Gottraux, de Chavannes-le-Chêne, à Montreux-Planches, secrétaire; Mina Leuenberger, membre (déjà inscrite), et Jean Liniger, de Wohlen (Berne) et Bienne, à Montreux-Châtelard, membre. Les administrateurs signent collectivement à deux entre eux ou avec le directeur Edmond Chappex (déjà inscrit).

26 décembre 1958.

Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois, Montreux-Berner-Oberland Bahn, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1956, page 2448). L'administrateur Pierre Oguey, jusqu'ici sans droit à la signature, fait désormais partie du comité de direction et signe collectivement à deux. L'administrateur Emile de Kaenel, décédé, est radié. Sont élus administrateurs, sans droit à la signature sociale: Erich von Grünigen, de et à Gessenay (Berne); Samuel Perrollaz, de et à La Lenk (Berne); Werner von Grünigen, de Gessenay, à Blankenburg (Berne), et René Villard, de Dailens, à Lausanne.

26 décembre 1958.

Société des Alpes de Jaman, à Montreux-Planches, société coopérative (FOSC. du 17 octobre 1952, page 2552). Le bureau de la société est à Glion, commune de Montreux-Planches, chez Max Glauser, membre du comité.

26 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Les Charmilles La Tour-de-Peilz, à La Tour de Peilz, société anonyme (FOSC. du 22 octobre 1956, page 2672). Charles Brandt, du Locle et la Chaux-du-Milieu, à Evillard, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Baptiste Giuliano, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le domicile légal de la société est dans ses locaux, avenue des Alpes 27.

## Bureau d'Yverdon

19 décembre 1958.

Société coopérative d'habitation Les Arelles, à Yverdon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: l'amélioration des conditions de logement de l'ensemble de la population; l'achat ou la location de terrain sur l'emplacement desquels elle fait construire des bâtiments locatifs répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestique. Les statuts portent la date du 8 décembre 1958. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications ont lieu dans le «Journal d'Yverdon», en tant qu'elles ne doivent pas être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 membres au moins. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Pierre Despland, fils d'Ernest, de et à Grandson, est président; Ariste Frossard, fils d'Ariste, de Vendincourt et Yverdon, à Yverdon, vice-président; Henri Gaudin, fils d'Alfred, de Chevilly, à Yverdon, secrétaire. Locaux de la société: dans ceux du président, rue du Casino 6.

26 décembre 1958. Entreprise de construction, etc.

Ernest Gabella S.A., à Yverdon, entreprise générale de construction, etc. (FOSC. du 25 janvier 1945, page 216). Henri Alberti, de Davesco-Soragno (Tessin), à Yverdon, a été désigné en qualité de fondé de pouvoir. Il engagera la société en signant collectivement avec Michel Gabella, fondé de pouvoir déjà inscrit. Les pouvoirs de Yolande Gabella, maintenant épouse d'Henri Alberti, comme fondée de pouvoir, sont éteints.

26 décembre 1958. Horticulture, etc.

René Dubath, à Yverdon, horticulteur-paysagiste et représentation de marchandises de diverse nature (FOSC. du 12 septembre 1958, page 2455). Par jugement du 15 octobre 1958 le président du Tribunal du district d'Yverdon a déclaré le titulaire en état de faillite.

26 décembre 1958.

«Apierty» société pour l'étude, la préparation et la vente des produits destinés à l'alimentation des abeilles, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 23 décembre 1955, page 3301). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 27 octobre 1958 par le président du Tribunal du district d'Yverdon.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

18 décembre 1958.

Quartz La Grande Combaz S.A., à Sierre (FOSC. du 20 août 1958, N° 193, page 2250). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 19 novembre 1958, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 125 000 fr. par l'émission de 150 actions de 500 fr. nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 125 000 fr., divisé en 250 actions nominales de 500 fr. nominatives, entièrement libéré. Le conseil d'administration se compose de 1 à 9 membres, actuellement de: Guy Zwissig, d'Elie, de et à Sierre, président; Claude Grisel, de Marcel (déjà inscrit), administrateur-délégué; Roger Comina; Albert Siggen, qui n'est plus secrétaire; Mare Roh (déjà inscrits); Joseph Kofmel, d'Arnold, de et à Deitingen (Soleure); Marcel Grisel, de Marcel, de Travers, à Genève; Arnold Mäder, de Jacques, de Flurlingen, à Bienne; Henri Pont, de Gabriel, de et à St-Luc, administrateurs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

22 décembre 1958. Papiers, etc.

Papier S.A., à Sion, commerce de papiers, etc. (FOSC. du 11 mai 1956, N° 109, page 1212). En assemblée générale du 12 septembre 1957, Xavier Hess, de Zoug, à Sion, a été nommé administrateur, avec signature collective avec Henri Jacquod, président (déjà inscrit). Henri Caloz, de Chandolin (Valais), à Sion, a été nommé directeur. Il engage la société par signature collective avec l'un des membres du conseil d'administration. La procuration de Léon Steinbach est radiée.

22 décembre 1958. Denrées alimentaires.

Valgros S.A., à Sierre, achat et vente de toutes denrées alimentaires en gros (FOSC. du 19 décembre 1958, N° 297, page 3430). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

23 décembre 1958.

Clivaz Edmond, Carrière & Trax de Comogne, à Montana, commune de Randogne. Le chef de cette maison est Edmond Clivaz, de Randogne, à Montana, commune de Randogne. Exploitation d'une carrière.

23 décembre 1958. Installations électriques, etc.

Entreprise Grettol & Clivaz, à Montana-Vermala, commune de Randogne, installations électriques et téléphoniques (FOSC. du 28 novembre 1951, N° 279, page 2956). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

21 décembre 1958.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium), à Chippis (FOSC. du 12 août 1958, N° 186, page 2183). Emanuel Meyer, jusqu'ici directeur de département, a été nommé directeur-général adjoint; sa signature ne subit pas de modification. Procuration collective est conférée à Karl Kessler, de Bâle, à Hedingen (Zurich), et à Alfred Schmidweber, de Wil (Saint-Gall), à Zurich. La procuration de Georges-H. Günther est radiée.

21 décembre 1958.

Kraftwerke Gougria A.G. (Forces Motrices de la Gougria S.A.), à Sierre (FOSC. du 27 octobre 1958, N° 251, page 2854). Charles Meyerne fait plus partie du conseil d'administration par suite de décès. André Métrailler, de Grimisuat, à Sierre, a été nommé membre du conseil d'administration; il n'a pas la signature sociale.

24 décembre 1958. Génie civil.

Tiefflau A.G. Siders, à Sierre, génie civil (FOSC. du 15 janvier 1958, N° 11, page 139). La signature de Jean Galetti, directeur, est éteinte. La société est engagée par la signature à deux des membres du conseil d'administration: Franz Steiner, président; Paul Guntern, vice-président; Louis Morand, secrétaire; Marcel Imboden.

21 décembre 1958. Bois, échalas.

Michelet & Cie, à Basse-Nendaz, commerce de bois et échalas (FOSC. du 10 janvier 1915, N° 7, page 70). La société en nom collectif est dissoute depuis le 15 janvier 1958. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de St-Maurice

26 décembre 1958. Cuirs, peaux, etc.

Emag S.A., succursale de St-Maurice, cuirs, peaux, etc. (FOSC. du 30 juillet 1947, page 2182), avec siège principal à Olten. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

26 décembre 1958. Cuirs, peaux, etc.

Ernest Krebs, à St-Maurice. Le titulaire est Ernest Krebs, de Wattenwil, à St-Maurice. Atelier de tannage et chamoisage; commerce de cuirs et peaux en gros.

26 décembre 1958.

Industrie de pierres scientifiques Hrand Djévahirdjian, société anonyme, Monthey, à Monthey (FOSC. du 8 mai 1958, page 1276). L'administrateur Henri Marcel est démissionnaire; sa signature est radiée.

26 décembre 1958. Articles d'enfants, trousseaux, layettes, etc.

Lina Vionnet & Cie, à Monthey, articles d'enfants, trousseaux, layettes, etc., société en nom collectif (FOSC. du 2 avril 1958, page 922). Henri Rouiller se retire de la société le 31 décembre 1958. La maison ajoute à son activité le commerce d'articles de lingerie pour dames.

26 décembre 1958. Produits chimiques.

Orgamol S.A., à Evionnaz, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC. du 2 juin 1958, page 1497). Sont actuellement domiciliés: François Molnar, à Collonges, Laszlo Baum, à Montreux-Clarens, et Ernest Jäckli, à Montreux-Châtelard. Etienne Molnar, de Hongrie, à Montreux-Châtelard, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle du président François Molnar (inscrit), ou par la signature collective à deux des administrateurs Laszlo Baum, Werner Hausheer et Léon Fogal (inscrits) et fondés de pouvoir Ernest Jäckli, Michel Martin (inscrits) et Etienne Molnar.

## Genf — Genève — Ginevra

28 novembre 1958. Exploitation du Casino-Théâtre, etc.

Péry et Cie, à Genève, exploitation du «Casino-Théâtre», etc., société en commandite (FOSC. du 15 août 1952, page 2060). L'associée indéfiniment responsable Ida-Marguerite Péry née Hochstrasser est décédée le 1<sup>er</sup> novembre 1957. Claude-Henri Péry, jusqu'ici associé commanditaire, est devenu associé indéfiniment responsable. La commandite de l'associé commanditaire Auguste-Gabriel Bosson (inscrit) a été portée à 10 000 fr. Madeleine-Jacqueline Péry, associée commanditaire (inscrite), est maintenant engagée pour une commandite personnelle de 10 000 fr.

18 décembre 1958. Produits du sol et du sous-sol, etc. **Ozo-Total**, à Genève, produits du sol et du sous-sol, etc., société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1958, page 3225). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1958, la société a décidé de porter son capital de 3 000 000 de fr. à 4 000 000 de fr. par l'émission de 2000 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie de créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 4 000 000 de fr., divisé en 8000 actions de 500 fr. chacune, au porteur.

22 décembre 1958. Participations, etc. **Union Nasie S.A.**, à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 6 janvier 1958, page 29). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 octobre 1958, la société a décidé de réduire son capital de 15 695 000 fr. à 15 330 000 fr. par le remboursement de 4 fr. sur chacune des 91250 actions de 172 fr., dont la valeur nominale a été ainsi réduite à 168 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 15 330 000 fr., divisé en 91250 actions de 168 fr., au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté par acte authentique du 19 décembre 1958.

23 décembre 1958. Achat de terrains, etc. **Société anonyme La Thébaïde en liqon**, à Genève, achat de terrains, etc. (FOSC. du 2 août 1949, page 2018). Henri Bovay n'est plus administrateur-liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Pierre Mallet, président, de et à Genève, et Joseph Berthet, secrétaire, de et à Confignon, lesquels ont été en outre nommés liquidateurs avec signature collective. Domicile de la société en liquidation: 15, quai de l'Île, étude de M<sup>e</sup> Pierre Mallet, notaire.

23 décembre 1958. Tubes au néon. **Vimi-Néon S.A.**, à Genève, fabrication de tubes au néon pour l'enseigne et pour l'éclairage (FOSC. du 12 mai 1958, page 1314). Procuration individuelle a été conférée à Walther-René Läderach, de Worb (Berne), à Genève.

23 décembre 1958. **Visura Société Fiduciaire**, succursale de Genève (FOSC. du 8 août 1955, page 2045), société anonyme avec siège à Zurich. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

23 décembre 1958. Participations. **Combura S.A.**, à Genève, participations dans des entreprises industrielles ou commerciales, etc. (FOSC. du 21 septembre 1953, page 2245). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1958, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Combura S.A. en liquidation** par l'administrateur Eugène-Alfred Gaulis (inscrit), nommé liquidateur, lequel engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur René Berthoud van Berchem sont radiés.

23 décembre 1958. **Société Immobilière Boulevard Carl Vogt N° 6**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1957, page 322). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 novembre 1958, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Cette raison sociale est radiée.

23 décembre 1958. **Société Immobilière Blanc-Jura**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la construction, la location et l'exploitation d'immeubles sis en Suisse et notamment l'acquisition, pour le prix de 610 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saonnex, les parcelles 129, 130 et co-propriété pour 1/5 en dépendant dans la parcelle 136, avenue Blanc N° 2. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Emilio Kronauer, de Winterthour (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 14, avenue de Sécheron, bureau de la Société Anonyme des Ateliers de Sécheron.

23 décembre 1958. Participations. **Tevi S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 18 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de gérer et administrer toutes participations commerciales, mobilières et immobilières, notamment dans les terrains et villas. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Julien Lanier, de Choulex, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 1, boulevard Georges-Favon, étude de MM<sup>es</sup> Naville, Gampert et Binet, notaires.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarwangen

27. Dezember 1957. **Kindergarten Klaesi-Kummer**, in Langenthal. Unter diesem Namen errichtet die Porzellanfabrik Langenthal AG gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt den Bau und die Einrichtung eines Kindergartens, der vorschulpflichtigen Kindern des Südquartiers in Langenthal offen steht. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, welcher durch den Verwaltungsrat der Porzellanfabrik Langenthal AG ernannt wird. Dem Stiftungsrat gehören an und vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arnold Spychiger, von Untersteckholz, Präsident; Clara Klaesi-Kummer, von Luchsingen, Vizepräsidentin, und Dr. Walter Wegmüller, von Walkringen, Mitglied; alle in Langenthal. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Otto Lanz, von Roggwil (Bern), in Langenthal. Domizil der Stiftung: Porzellanfabrik Langenthal AG.

Bureau Fraubrunnen

24. Dezember 1958. **Personalfürsorgestiftung Ulrich Rohrer-Marti AG**, in Zollikofen-Station, Gemeinde Münchenbuchsee. In den Stiftungsrat wurde als Vizepräsident neu gewählt: Alfred Mosimann, von Bern und Arni bei Biglen, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

Bureau Thun

26. Dezember 1958.

**Fürsorgestiftung der Firma Adolf Schaer, Druck- & Verlagsanstalt Thun, Inhaber: Blaser, Schaer & Cie.**, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. November 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Angehörigen, im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, und zwar besteht dieser aus mindestens zwei Vertretern der Stifterfirma und einem Vertrauensmann der Angestellten, der erstmals durch die Stifterfirma und nachher, sofern die Dienstpflichtigen Beiträge entrichten, durch die Angestellten aus deren Mitte bezeichnet wird. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Alfred Blaser, von Langnau i. E., in Thun, Präsident; Susanne Schaer, von Dürrenroth, in Thun, Vizepräsidentin, und Dr. Carl Fröhlich, von Zürich, in Bern, Aktuar. Domizil der Stiftung: im Bureau der Firma Adolf Schaer, Druck- & Verlagsanstalt Thun, Inhaber: Blaser, Schaer & Cie., Thun, obere Hauptgasse 35.

29. Dezember 1958.

**Fürsorgefonds für Arbeiter der Kommanditgesellschaft Frutiger Söhne & Cie., Baugeschäft und Unternehmungen, mit Hauptsitz in Oberhofen und der Firma Frutiger Söhne AG., Bauunternehmung, mit Sitz in Thun, in Oberhofen** (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1955, Seite 1735). Hans Frutiger, Präsident, Gottlieb Huber und Arnold Ritschard sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurden neu gewählt: Max Frutiger, von und in Oberhofen am Thunersee, Präsident; Louis Pichler, von und in Oberhofen am Thunersee, und Alfred Spielmann, von Boltigen, in Oberhofen am Thunersee; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Dezember 1958.

**Wohlfahrtsfonds der Firma Kieswerk Heimberg A.G.**, in Heimberg (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1954, Seite 1332). Präsident Fritz Känzig ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Präsidenten des Stiftungsrates wurde gewählt Ernst Völlmin, von Ormalingen, in Gelterkinden; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Stiftungsräte.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

29. Dezember 1958.

**Fürsorgestiftung zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Oskar Aeschlimann**, in Olten, in Olten. Laut öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1958 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma durch Ausrichtung von Unterstützungen zur Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod sowie anderweitiger unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Oskar Aeschlimann, von Heimiswil, in Strengelbach, als Präsident; Robert Hauri, von Seengen, in Olten, als Vizepräsident, und Adolf Lack, von Oberrösgen, in Kappel (Solothurn), als weiteres Mitglied. Der Präsident führt mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Baslerstrasse 3 (Bureau der Stifterfirma).

29. Dezember 1958.

**Robert-Saemann-Jugendstiftung**, in Schönenwerd. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1958 eine privatrechtliche Stiftung. Sie bezweckt die berufliche Förderung der heranwachsenden Jugend durch Gewährung von Stipendien an begabte, strebsame junge Leute aus dem Kreise der Werksangehörigen der Bally Schuhfabriken A.-G. zur Erleichterung der beruflichen Ausbildung in der technischen oder kaufmännischen Laufbahn. Die Stipendien können insbesondere zum Besuche von Schulen, zu Studienreisen und zur Weiterbildung im Ausland gewährt werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, dem der Stifter Dr. Hermann Saemann, von Delsberg, in Aarau, als Präsident angehört. Im übrigen wird der Stiftungsrat durch die Geschäftsleitung der «Bally Schuhfabriken A.-G.», in Schönenwerd, bestellt. Ausser dem Stifter gehören dem Stiftungsrat weiter an: Edwin Glättli, von Affoltern a. A., in Schönenwerd, als Vizepräsident, und Dr. Wilhelm Mark, von Zürich, in Aarau, als Mitglied. Alle Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Bureau der Bally Schuhfabriken A.-G.

29. Dezember 1958.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Möbel-Lang & Co. Olten**, in Olten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Ausrichtung von Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit oder Invalidität des Arbeitnehmers selbst, und bei dessen Tod an den überlebenden Ehegatten und die Nachkommen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern. Es sind dies: Erwin Lang, Präsident, Jules Lang, Vizepräsident, beide von und in Olten; Ernst Daepf, von Oppligen (Bern), in Wichtrach, Sekretär, und Anton Lühinger, von Oberriet (St. Gallen), in Olten, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Hauptgasse 33 (bei der Stifterfirma).

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

27. Dezember 1958.

**Fürsorgestiftung der E. Mettler-Müller AG**, in Rorschach. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 2. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die allgemeine Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma «E. Mettler-Müller A.-G.», in Rorschach. Sie kann auch Zuwendungen an andere Fürsorgestiftungen der Stifterfirma gewähren. Organe der Stiftung sind ein Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen kollektiv zu zweien Dr. Victor Rehsteiner, Präsident; Dr. Robert Eberle, Mitglied; beide von und in



St. Gallen; Eckart Hasler, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied, und Otto Walt, von Eichberg (St. Gallen), in Rorschach, Geschäftsführer (nicht Mitglied des Stiftungsrates). Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

27. Dezember 1958.

**Pensionskasse der E. Mettler-Müller AG, in Rorschach.** Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 2. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die bei der Stifterfirma «E. Mettler-Müller A.-G.», in Rorschach, in einem festen Dienstverhältnis stehenden Angestellten und Arbeiter und Arbeiterinnen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens zufolge Alters, vorzeitiger Erwerbsunfähigkeit (Invalidität) und Ablebens zu schützen. Organe der Stiftung sind ein Stiftungsrat von 5 oder 7 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Victor Rehsteiner, Präsident; Dr. Robert Eberle, Mitglied, beide von und in St. Gallen; Eckart Hasler, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates, und Otto Walt, von Eichberg (St. Gallen), in Rorschach, Geschäftsführer (nicht Mitglied des Stiftungsrates). Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

29. Dezember 1958.

**Wohlfahrtsfond der ALTOCO AG, St. Gallen, in St. Gallen, Stiftung (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1944, Seite 1234).** Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 15. Dezember 1958 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt, den ständigen Angestellten, Arbeitern und Handstickern der ALTOCO A.G. bei allgemeiner Notlage und bei unverschuldeten, persönlichen Notfällen Unterstützungen zu gewähren. Der Fond kann auch in Anspruch genommen werden bei Anlass von Betriebseinschränkungen, soweit nicht durch staatliche Fürsorge hinreichend Hilfe geboten wird. Aus dem Fond können vorübergehend auch Familien- respektive Kinderzulagen ausgerichtet werden, jedoch nur bei ausgesprochener Notlage.

Aargau — Argovie — Argovia

27. Dezember 1958.

**Volkshausstiftung, in Lenzburg (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1932, Seite 269).** Diese Stiftung wird gestützt auf den Beschluss des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 31. Oktober 1958 im Handelsregister gelöscht, nachdem über das Stiftungsvermögen in anderweitiger Weise im Sinne seines Zweckes verfügt worden ist. Die Liquidation ist durchgeführt.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau du Locle

23 décembre 1958.

**Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de Zodiac S.A. et Calame et Cie, Montres Zodiac, Comptoir de vente, au Locle.** Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 22 décembre 1958, une fondation. Elle a pour but de protéger les employés et ouvriers de «Zodiac S.A.», et de «Calame et Cie, Montres Zodiac, Comptoir de vente», au Locle, ainsi que leurs proches, contre les conséquences économiques d'événements tels que la vieillesse, la maladie, les accidents, le chômage, l'invalidité et la mort et, de façon générale, de promouvoir et d'encourager toute activité qui présente une utilité sociale pour les bénéficiaires. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres, nommés par les chefs des entreprises. La fondation est engagée par la signature à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: René Calame, président, du Locle et de La Ferrière (Berne); Maurice Calame, vice-président, du Locle et de La Ferrière (Berne); Emile Bessire, de Péry (Berne), secrétaire-caissier; tous trois au Locle. Adresse de la fondation: Bellevue 25, en les bureaux de Zodiac S.A.

Genf — Genève — Ginevra

24 décembre 1958.

**Fondation de prévoyance Interavia, à Genève.** Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 24 septembre 1958, une fondation ayant pour but de prémunir les employés d'Interavia, Société anonyme d'Éditions Aéronautiques Internationales, à Genève, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Elle peut également intervenir en cas de détresse sans qu'il y ait faute de l'intéressé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de plusieurs membres. La fondation est engagée par Eugen Groh, président, de Bâle, à Zurich, signant collectivement avec un autre membre du conseil de fondation soit: Peter Hauschcer, secrétaire, de Zurich, à Collonge-Bellerive; Joseph Vollenweider, de Benzenschwil (Argovie), à Nyon (Vaud), et Heinrich Rieck, de nationalité autrichienne, à Genève. Domicile: 6, rue de la Corrairie, bureaux d'Interavia Société Anonyme d'Éditions Aéronautiques Internationales.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Avis de réquisition d'inscription (registre des bateaux)

Nom et type du bateau: «OLNICO», yacht en acier, à moteurs 203,87 tonnes, construit en 1932 par Camper & Nicholson's Ltd., à Gosport (Grande Bretagne). Port d'attache: Genève.

Propriétaire: OLNICO S.A., établie à Genève, dont l'administrateur est M. René De L'Harpe, 40, rue du Stand, à Genève.

Toute opposition à l'immatriculation doit être faite, par écrit, auprès de l'office dans un délai de vingt jours, dès la présente publication.

Sommation est faite à tous ceux qui prétendent posséder des droits réels sur ledit bateau ou des titres à la constitution de droits réels ou à l'inscription d'une annotation, de déclarer leurs droits par écrit dans le même délai de vingt jours en produisant à l'office leurs moyens de preuve, faute de quoi ils seront réputés avoir renoncé au droit réel ou à l'annotation. (AA. 340)

Genève, le 29 décembre 1958.

Office cantonal du registre des bateaux  
François Gency,  
11, rue de l'Hôtel de Ville, Genève.

#### Kianga AG., in Glarus

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Kianga AG. vom 23. Dezember 1958 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gläubiger, die der Verwaltung nicht bekannt sind, oder deren Wohnort nicht bekannt ist, werden aufgefordert, ihre allfälligen Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Glarus anzumelden.

Eingabefrist: 31. März 1959.

(AA. 336<sup>1</sup>)

Glarus, 23. Dezember 1958.

Kianga AG. in Liquidation:  
Die Liquidatoren.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Deutscher Gebrauchs-Zolltarif 1959

Am 1. Januar 1959 wird in der Bundesrepublik Deutschland ein neuer Zolltarif, der «Deutsche Gebrauchs-Zolltarif 1959», in Kraft treten. Dieser Tarif sieht in Ausführung der Beschlüsse über den Beitritt der Bundesrepublik zum Gemeinsamen Markt zwei Zollsatz-Kolonnen vor, eine erste für die Verzollung von Waren aus dem freien Verkehr der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (Gemeinsamer Markt), der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl und der Europäischen Atomgemeinschaft, sowie eine zweite Kolonne für die Verzollung der Waren aus andern Ländern. Die erste Kolonne enthält die um 10 % gesenkten Zollsätze, wie sie am 1. Januar 1957 angewendet wurden. Diese Zollsensenkung erstreckt sich auf alle Waren, die von der 25 %igen konjunkturpolitischen Zollsensenkung des Jahres 1957 ausgenommen waren. Für diese Waren ergibt sich mit Wirkung ab 1. Januar 1959 eine differenzierte Behandlung bei der Einfuhrverzollung in der Bundesrepublik Deutschland.

Es ist allerdings auf Grund eines Beschlusses des Ministerrates der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft vom 3. Dezember 1958 vorgesehen, die Zollermässigung mit Wirkung ab 1. Januar 1959 ebenfalls auf Importe aus Drittländern, also auch aus der Schweiz, anzuwenden, sofern die gesenkten Sätze nicht tiefer sind als diejenigen des zukünftigen gemeinsamen Aussentaris der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft. Da jedoch die Ansätze des gemeinsamen Aussentaris für zahlreiche Waren noch nicht feststehen und von den einzelnen Ländern des Gemeinsamen Marktes nur geschätzt werden können, ist zurzeit noch nicht genau bekannt, welche Waren hiervon erfasst werden. Die deutschen Behörden beabsichtigen jedoch, nötigenfalls die Angleichung der Zollsätze bei Importen aus andern Ländern als solchen des Gemeinsamen Marktes rückwirkend auf den 1. Januar 1959 in Kraft zu setzen.

Im weitem sieht der neue Zolltarif die Zusammenlegung gewisser Unterpositionen mit gleichen Zollsätzen vor, was die Aenderung der Nomenklatur dieser Unterpositionen sowie des Warenverzeichnisses für die Aussenhandelsstatistik zur Folge hat.

Der «Deutsche Gebrauchs-Zolltarif 1959», in Loseblattform, kann über den Buchhandel oder unmittelbar vom Verlag Bundesanzeiger Köln, Breite-Strasse, Pressehaus, der Nachtrag zum Warenverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik vom W. Kohlhammer-Verlag in Mainz, Bahnhofplatz 2, bezogen werden.

### Tarif douanier allemand d'usage 1959

Le nouveau tarif douanier allemand 1959 entre en vigueur dans la République fédérale d'Allemagne le 1<sup>er</sup> janvier 1959. Conformément aux arrêtés sur l'adhésion de la République fédérale au Marché commun, il comprend deux colonnes de taux: la première pour le dédouanement de marchandises provenant du trafic libre de la Communauté économique européenne (Marché commun), de la Communauté européenne du charbon et de l'acier et de la Communauté européenne de l'énergie atomique; la deuxième de ces colonnes contient les taux pour le dédouanement des marchandises en provenance des autres pays. Les taux de la première colonne sont ceux qui étaient en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1957, mais réduits de 10 %. Cette réduction s'étend à toutes les marchandises qui avaient été exclues de la réduction de 25 % introduite en 1957 pour des raisons de politique conjoncturelle. Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1959, ces marchandises font ainsi l'objet d'un traitement douanier différentiel à l'importation dans la République fédérale d'Allemagne.

Il est toutefois prévu, conformément à une décision du Conseil des ministres de la Communauté économique européenne du 3 décembre 1958, d'appliquer également, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1959, la réduction douanière aux importations en provenance de pays tiers — dont la Suisse — en tant que les taux réduits ne sont pas inférieurs à ceux du futur tarif extérieur commun de la Communauté économique européenne. On ne connaît cependant pas encore avec précision les marchandises que cela concernera. En effet, les taux du tarif extérieur commun ne sont pas encore fixés pour de nombreuses marchandises et ne font encore que l'objet d'estimations par les différents pays du Marché commun. Les autorités allemandes se proposent toutefois, d'assimiler les taux appliqués aux marchandises en provenance de pays tiers à ceux qui concernent le Marché commun, si besoin est, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1959.

Par ailleurs, le nouveau tarif allemand prévoit la réunion de certaines sous-positions dont les taux étaient les mêmes, ce qui entraîne une modification de la nomenclature de ces sous-positions et de la liste des marchandises pour la statistique commerciale.

Le tarif douanier allemand d'usage 1959 se présente en feuilles détachées. On peut l'obtenir soit par l'intermédiaire d'une librairie, soit directement du «Verlag Bundesanzeiger Köln», Breite-Strasse, Pressehaus. Quant au supplément à la liste des marchandises pour le commerce extérieur, les intéressés peuvent se le procurer auprès de W. Kohlhammer-Verlag, Mainz, Bahnhofplatz 2.

306. 31. 12. 58.



**Gesandtschaften und Konsulate - Légations et consulats**

Herr Arnold Sonderegger, von Altstätten, zur Zeit schweizerischer Botschafter in Indonesien, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Dänemark ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Francesco Spinelli als Berufskonsul von Italien in Lausanne das Exequatur, mit Amtsbefugnis über die Kantone Freiburg, Waadt und Wallis, erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Niccolò Moscato als Berufs-Generalkonsul von Italien in Genf das Exequatur, mit Amtsbefugnis über die Republik und Kanton Genf, erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn João Navarro da Costa als Berufs-Generalkonsul der Vereinigten Staaten von Brasilien in Genf das Exequatur, mit Amtsbefugnis über die Kantone Bern, Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf, erteilt. 806. 31. 12. 58.

M. Arnold Sonderegger, d'Altstätten, actuellement ambassadeur de Suisse en Indonésie, a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Confédération suisse au Danemark.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur, avec juridiction sur les cantons de Fribourg, Vaud et Valais, à M. Francesco Spinelli, consul de carrière d'Italie à Lausanne.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur, avec juridiction sur le territoire de la République et Canton de Genève, à M. Niccolò Moscato, consul général de carrière d'Italie à Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur, avec juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève, à M. Joao Navarro da Costa, consul général de carrière des Etats-Unis du Brésil à Genève. 806. 31. 12. 58.

**Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient, Zürich**

**Einladung zur Obligationärversammlung der Inhaber**

der 5%-Obligationen auf Dienstag, den 3. Februar 1959, vormittags 11 Uhr, an den Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 28a, Zürich 1

Im Sinne der Bestimmungen des 2. Abschnittes des 34. Titels des OR (In der Fassung vom 1. April 1949) und der Verordnung des Bundesrates über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 9. Dezember 1949 werden die Inhaber der Obligationen zur Obligationärversammlung eingeladen mit folgender

**Traktandenliste:**

1. Wahl des Versammlungsleiters und der Stimmzähler.
2. Feststellung der Stimmberechtigungen.
3. Bericht der Gesellschaft über deren Lage mit Vorlage eines Statuses.
4. Beschlussfassung über den von der Gesellschaft vorgeschlagenen Stundungsvergleich für die Dauer von fünf Jahren mit Ueberlassung aller Eingänge an die Gläubiger bis zu deren vollen Befriedigung.
5. Wahl eines Anleihevertreters oder deren mehrerer und Erteilung der nötigen Weisungen an solche.

Titelinhaber, die persönlich an der Versammlung teilzunehmen wünschen, werden ersucht, Zutrittskarten gegen Ausweis bis spätestens am 27. Januar bei einer der nachstehenden Stellen zu beziehen:

AFFIDA Verwaltungsbank, Bahnhofstrasse 28 a, Zürich  
Herren Lombard, Odier & Cie., Genf  
Herren Hentsch & Cie., Genf

Die genannten Stellen sind auch bereit, die Vertretung von Obligationären, die nicht persönlich an der Versammlung teilzunehmen wünschen, zu übernehmen und für sie das Stimmrecht im Sinne der Annahme der Anträge des Verwaltungsrates auszuüben.

Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient, Zürich, i. A.: Dr. Hans Garner, Rechtsanwalt.



**I. Schweizerische Gartenbau-Ausstellung Zürich 1959**

\*\*\*\*\*

**Ergänzung zur Publikation in der Ausgabe vom 13. November 1958**

Der Verwaltungsausschuss der G 59 stellt klar, dass Ernst Spalinger, Gartenbau in Erlenbach/Zch., im Handelsregister als Kassier ad interim eingetragen wurde. Durch die inzwischen erfolgte Ernennung unseres Bankvertreters Jakob Egli zum Obmann der Finanzkommission und somit gleichzeitig zum Kassier, erlischt die Unterschrift von Ernst Spalinger. Er ist nach wie vor Mitglied des Ausschusses.



**Das wertvolle Original gehört in das Safe**

Im Betrieb versieht eine originalgetreue Fotokopie d. Dienst. Fotokopie im Format 21 x 30 (Dio A 4) pro Blatt Fr. 1.30 oder 2 Staffeln 11. Bei größeren Bestellungen Spezialpreise. Verlangen Sie Preisliste A.

Wir fotokopieren in 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

**Hausmann**

Zürich, Bahnhofstr. 91  
St. Gallen, Marktgasse 18

Für Güterbeförderung

**SBB-Paletts**

Holzindustrie A.G.  
St. Margrethen SG

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**  
(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:  
**Gustav Ziegler**

1870, Urs Joscs sel., Privatier, von und in Zuchwil.  
Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 4. Februar 1959 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.  
Die Eingaben sind Wert 30. November 1958 zu berechnen und an die Amtschreiber Kriegsetten, in Solothurn, einzureichen.  
Solothurn, den 29. Dezember 1958.  
Der Amtschreiber von Kriegsetten:  
W. Amiet, Notar.



**FISCHER & CO. REINACH 6**

**Haushaltrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1957**

Nach den in Nr. 12 der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» veröffentlichten Ergebnissen der Statistik des Volkseinkommens betrug dieses im Jahre 1957 27,3 Mia Fr. oder nahezu 6 % mehr als im Vorjahr. Davon entfielen auf das Arbeitseinkommen 16,5 Mia Fr., auf das Geschäftseinkommen selbständig Erwerbender 5,0 Mia Fr., auf die Unternehmungsgewinne rund 3,5 Mia Fr. und auf das Zinseinkommen 2,1 Mia Fr.

In der gleichen Nummer wird auch über den Fremdenverkehr im Sommer 1958 Bericht erstattet. Darnach verringerte sich die Zahl der Uebernachtungen gegenüber dem Vorjahr um 3,4 % und die durchschnittliche Besetzung der verfügbaren Gastbetten fiel von 61,4 auf 58,0 Prozent.

Neben den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft werden in der Dezemberrummer die Ergebnisse der Haushaltrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1957, Veränderungen von Lohnsätzen und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen und die ersten Teilergebnisse der Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1958 veröffentlicht.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, in Bern, Postcheckrechnung III/520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses  
Ferrovie federali svizzere**

**Berichtigung**

Im Inserat vom 23. Dezember 1958 unter Rückzahlung von Obligationen der 3 1/2%-Anleihe Jougne-Eclépens, soll an Stelle der Ziffer 7801 es richtig heissen: 7804.



**Für den Registraturwechsel 1958/59**

Die hunderttausendfach bewährten

**BIGLA-Glissfix-Hängemappen**  
mit dem neuartigen Grossicht-Druckmetallfenster. Ein ganz besonderer Vorteil für Registraturwechsel und Mutationen.

**BIGLA-Zella-Hängemappen**  
für die Hängeregistratur, bei der kein Schriftstück verloren gehen kann.

**BIGLA-Archivschachteln**  
zum Ablegen der alten Korrespondenz

**BIGLA-Leitkarten für Kartelen**  
aus Presspan mit den unverwüstlichen Metallfenstern.

**BIGLA-Sichtkarteien und Sichtregister**  
für die verschiedensten Kontrollzwecke.

† Verlangen Sie unverbindlich den Besuch unseres Spezialisten.

**BIGLER, SPICHTIGER & CIE. AG. BIGLEN (Bern)**  
Abteilung für Büro- und Betriebsmübeleinrichtungen

**Union Nasic S.A., Genève**

**Avis aux actionnaires - Remboursement de capital**

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 10 octobre 1958, il sera procédé, dès le 23 décembre 1958, à la réduction du capital-actions de la société de 15 695 000 fr. à 15 330 000 fr. par le remboursement de 4 fr. (quatre francs suisses) par action de 172 fr. valeur nominale. Ce remboursement de capital sera effectué au domicile de paiement de la société, la

Banque de Paris et des Pays-Bas,  
succursale de Genève,  
6, rue de Hollande,  
Genève

A cet effet, Messieurs les actionnaires sont invités à remettre leurs titres au domicile de paiement ci-dessus, pour l'estampillage ainsi que les coupons N° 8, détachés du titre, accompagnés d'un bordereau numérique en double exemplaire.

Genève, le 22 décembre 1958.

Le conseil d'administration.

**Hôtel - Route S.A.**

**Convocation de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires**  
pour le jeudi 15 janvier 1959, à 17 heures, à l'Hôtel Suisse, à Montreux

**Ordre du jour:**

- 1° Lecture du rapport de gestion.
- 2° Lecture des comptes établis par la Fiduciaire Experta S.A.
- 3° Lecture du rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Approbation du rapport de gestion et de l'activité de l'administration.
- 5° Approbation du rapport du contrôleur des comptes, du bilan et du compte de profits et pertes.
- 6° Confirmation des mandats des organes comptables.
- 7° Examen du nouveau projet de la société.
- 8° Divers.

Le conseil d'administration.

Anfang 1959 erscheint:

CH. PERRET und H. MASSHARDT

Kommentar zur eidg. Wehrsteuer 1959/64

331 Seiten Leinen Fr. 23.50

Durch den Bundesbeschluss vom 31.1.1958 über die verfassungsmässige Neuordnung der Bundesfinanzen erfährt die Wehrsteuer tiefgreifende Änderungen.

Diese Neuauflage orientiert einlässlich über das nun geltende Gesetz.

Richten Sie Ihren Auftrag an

Buchhandlung C. BACHMANN & CO., Zürich 1

Kirchgasse 40 - Tel. 32 2368

Ville de Genève

1000 obligations 3 1/2 %, Ville de Genève 1958, sorties au tirage au sort du 2 décembre 1958, remboursables au pair, le 1<sup>er</sup> avril 1959, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

1000 obligations de 1000 fr.

Table with 4 columns of numbers representing bond serial numbers and their corresponding values.

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

Table with 3 columns: 24384 (1958), 27117 (1958), 27118 (1958)

Genève, le 2 décembre 1958.

Le conseiller administratif délégué aux finances:

Albert Dussoix.

Eidgenössische Anleihe - Emprunt fédéral - Prestito federale

3 1/2 % - 1932/33 Serien I/III von Fr. 375 000 000

Kapitalrückzahlung auf 1. April 1959 - Remboursement de capital au 1<sup>er</sup> avril 1959 - Rimborso di capitale al 1<sup>o</sup> aprile 1959

An der heute vorgenommenen Auslosung wurden gemäss Amortisationsplan von der obgenannten Anleihe nachfolgende Nummern gezogen. Die entsprechenden Obligationen, soweit sie nicht in Schuldbuchforderungen der Eidgenossenschaft umgewandelt worden sind, gelangen auf 1. April 1959 zur Rückzahlung und werden von diesem Zeitpunkt hinweg nicht mehr verzinst.

Conformément au plan d'amortissement, les numéros suivants de l'emprunt précité sont sortis au tirage de ce jour. Les obligations qui portent ces numéros seront remboursées dès le 1<sup>er</sup> avril 1959 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date, si elles n'ont pas été échangées contre des créances inscrites dans le livre de la dette de la Confédération.

All'estrazione che ha avuto luogo oggi, sono stati estratti, in conformità del piano d'ammortamento, i seguenti numeri del prestito prestatato. Le relative obbligazioni saranno rimborsate a contare dal 1<sup>o</sup> aprile 1959, alla cui data cesseranno di fruttare interesse, se non sono state trasformate in crediti iscritti al libro del debito della Confederazione.

Fr. 5000

Table with 4 columns of numbers for Fr. 5000 bonds, including Serie I and Serie II.

Serie II

Table with 4 columns of numbers for Serie II bonds.

Serie III

Table with 4 columns of numbers for Serie III bonds.

Fr. 1000

Serie I

Table with 4 columns of numbers for Serie I bonds.

Serie II

Table with 4 columns of numbers for Serie II bonds.

Serie III

Table with 4 columns of numbers for Serie III bonds.

Die vorerwähnten Obligationen im Gesamtbetrag von Fr. 17 840 000 können bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Instituten kostenlos eingelöst werden.

Les obligations susmentionnées, d'un total de 17 840 000 fr., pourront être encaissées sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel de Banques Suisses ou de l'Union des Banques Cantonales Suisses.

Le obbligazioni sopra indicate, ammontati complessivamente a 17 840 000 fr., potranno essere incassate senza spese agli sportelli della Banca nazionale svizzera e degli istituti facenti parte del Cartello di Banche Svizzere o dell'Unione delle Banche Cantonali Svizzere.

Von den früheren Ziehungen sind folgende Titel noch ausstehend:

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés pour le paiement:

I sottolanciati titoli del detto prestito, estratti a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentati per il rimborso:

Fr. 5000

Serie I

Table with 4 columns of numbers for Serie I bonds.

Serie II

Table with 4 columns of numbers for Serie II bonds.

Serie III

Table with 4 columns of numbers for Serie III bonds.

Fr. 1000

Serie I

Table with 4 columns of numbers for Serie I bonds.

Serie II

Table with 4 columns of numbers for Serie II bonds.

Serie III

Table with 4 columns of numbers for Serie III bonds.

Ausgelost zur Rückzahlung auf:

Sorti au tirage pour le remboursement au:

Estratto per il rimborso al:

(58) = 1. April - 1<sup>er</sup> avril - 1<sup>o</sup> aprile 1958

(57) = 1. April - 1<sup>er</sup> avril - 1<sup>o</sup> aprile 1957

(56) = 1. April - 1<sup>er</sup> avril - 1<sup>o</sup> aprile 1956

(55) = 1. April - 1<sup>er</sup> avril - 1<sup>o</sup> aprile 1955

(54) = 1. April - 1<sup>er</sup> avril - 1<sup>o</sup> aprile 1954

(53) = 1. April - 1<sup>er</sup> avril - 1<sup>o</sup> aprile 1953

(52) = 1. April - 1<sup>er</sup> avril - 1<sup>o</sup> aprile 1952

\* = verjährt - prescrit - prescritti

Bern, den 29. Dez. 1958

Berne, le 29 décembre 1958

Berna, il 29 dicembre 1958

Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen

Services fédéraux de caisse et de comptabilité

Servizi federali di cassa e contabilità

